

## Hrvatska katolička misija

Zähringerstrasse 40, 3012 Bern  
Telefon: 031 302 02 15 Fax: 031 302 05 13  
E-Mail: hkm.bern@bluewin.ch  
www.hkm-bern.ch  
Uredovno vrijeme: pon - pet, od 10.00 do 16.00  
Misionar: **fra Gojko Zovko**, privat  
Quartiergasse 12, 3013 Bern  
Telefon: 031 331 56 52 Fax: 031 332 12 48  
Natel: 079 379 66 66 E-Mail: goja.z@bluewin.ch  
Suradnica: **Ruža Radoš**

### ● Raspored misa

- **BERN:** Heiligkreuzkirche, Kastelweg 7, uz Tifenauspital, svake nedjelje u 12.00
- **BERN:** Sveta misa i mogućnost ispovijedi svaki 1. petak u mjesecu u 19.00 sati
- **BIEL:** Pfarrkirche Christ König, Geysriedweg 31, svake 2. i 4. nedjelje u mj. u 18.00
- **LANGENTHAL:** crkva Sv. Marije, Schulhaus-strasse 11 A, svake 1., 3. i 5. nedjelje u mjesecu u 8.30
- **THUN:** crkva sv. Marije, Kapellenweg 9, svake nedjelje u 14.30
- **MEIRINGEN:** Guthirt, Haupt-strasse, svakog 1. poned. u 19.30 i 3. nedjelje u 18.00
- **INTERLAKEN:** župna crkva Heiliggeist, Schlossstr. 6, svake 1. i 3. srijede u 19.30

### Molitvene skupine

**Bern:** Heiligkreuzkirche: svakakog četvrtka krunica u 19.00 sati, svakoga zadnjega četvrtka u mjesecu nakon krunica u 18.30 sati sveta Misa sa klanjanjem.  
**Bern:** Heiligkreuzkirche: Svakoga prvoga petka u mjesecu pobožnost Srcu Isusovu sv. misa u 19.00 sati. Ispovijed u 18.30 sati.  
**Bern:** svake nedjelje krunica u 11.30 sati

### Preduskrasne ispovijedi

**Bern:** 22.03.2010. u 17.30 sati  
**Thun:** 16.03.2010. u 17.30 sati  
**Langenthal:** 20.03.2010. u 18.00 sati  
**Biel:** 28.03.2010. sati  
**Interlaken:** 24.03.2010. u 19.00 sati  
**Meiringen:** 21.03.2010. u 17.00 sati

### Obredi Velikoga tjedna

**Veliki Petak: 2.04.2010.**  
**Bern:** u 17.00 sati: Obred Velikoga Petka: Isusova Muka i ljubljenje križa.  
**Velika Subota: 03.04.2010.**  
**Biel:** 14.00 sati. Blagoslov jela i uskrsno bdijenje  
**Langenthal:** 16.00 sati. Blagoslov jela i bdijenje  
**Bern:** 18.00 sati. Uskrsno bdijenje i blagoslov jela  
**Thun:** 21.00 sati. Blagoslov jela i kratki oblik uskrsnoga bdijenja

### Uskrs

**Langenthal:** u 08.30 sati  
**Bern:** u 12.00 sati  
**Thun:** u 14.30 sati  
**Biel:** u 18.00 sati  
**Uskrsni ponedjeljak**  
**Meiringen:** u 18.00 sati  
**Interlaken:** u 19.30 sati

Hvala svima na korizmenom novčiću koji je ovoga puta namijenjen za franjevački samostan u Kraljevoj Sutjesci.



## Tečaj za crkveno vjenčanje u Hrvatskoj katoličkoj misiji Bern

Već petu godinu HKM Bern organizira tečaj pripreme za brak. U subotu, 6. ožujka 2010. u prostorijama hrvatskog centra u Bernu tečaju su prisustvovali:

Ivo Rajčić i Martina Matić, Ivan Kamber i Nikolina Suratlić, Stjepan Andrijanić i Ines Brullo, Zdenko Tomić i Mara Andrijanić, Marko Božić i Paula Mišetić, Andrija Babić i Ivanka Katić, Marinko Grgić i Ana Pušeljčić, Josip Barešić i Martina Barišić, Kristijan Kovačević i Manda Pesinović, Marko Stipičić i Ivana Radoš, dr. Željko Mlinarić, konzul RH u Bernu Stanko Lipnjak i fra Gojko Zovko, ravnatelj HKM Bern. ■

### Misijska kronika

**Nikolinje** je proslavljeno na svim mjestima. Osobito u Bernu gdje nas je posjetio zbor mladih iz zagrebačke župe Kerestinec te su nakon Nikolinja pjevali sutradan na sv. misi u Bernu i Thunu. Pratio ih je i njihov kapelan Odilon Singbo iz afričke države Benina. Budući da je u Zagrebu završio teologiju predvodio je misu i tečno propovijedao na hrvatskome jeziku.

**Zajednica u Thunu** svake godine svečano proslavi Nikolinje i Božićnu večeru te od zarade nagradi siromašne obitelji u domovini. Tako je bilo i ove godine.

**Na svim su se mjestima** mnogi ispovijedili u predbožićnom vremenu te su mogli lijepo proslaviti Božićne blagdane ovdje i u domovini.

**Odmah poslije Božića** započeli smo s blagoslovi-ma obitelji i njihovih domova. U našoj misiji to zaželi svaka treća obitelj. Hvala na zajedničkim susretima i Vašim prigodnim darovima.

**U nedjelju, 31.01.2010.** našu je misiju posjetio vlč. Damir Ivanović, župnik u Ceru te propovjedao u Bernu. Ujedno je posjetio i svoje župljane u našoj misiji. Zajedno smo poslali za siromašne u njegovoj župi 2500 franaka.

**U nedjelju, 7.02.2010.** posjetio je misijsku zajednicu u Thunu i propovijedao na svetoj misi fra Jozo Puškarić, župnik iz Donje Tramošnice, jer u Thunu živi četrdesetak obitelji iz te župe. Dan prije toga bila je velika fešta za Tramošničane iz čitave Švicarske. Ovoga puta za izgradnju kapelice u groblju. Nagradili smo u Thunu njegove siromašne s 1200 franaka.

**Zajednica žena** održala je krajem siječnja svoju godišnju večeru, a početkom ožujka planira i svoju godišnju skupštinu. Oni svojim aktivnostima, prodajom kolača i kave godišnje pošalju siromaš-nima u domovinu više od 10 tisuća franaka. ■



Dvostruki srebreni hrvatski olimpijac svake godine skija u našoj misiji u Wengenu i Adelbodenu - s misionarom fra Gojkom.

### Misijski kalendar

#### Prva Pričest

**Bern: Heiligkreuzkirche, 02.05.2010. u 12.00 sati.**  
Prva ispovijed za prvopričesnike i njihove roditelje te generalna proba 01.05.2010. u 10.00 sati.

#### Majčin dan

**Bern:** 09.05.2010. u 12.00 sati  
**Biel:** 09.05.2010. u 18.00 sati  
**Thun:** 16.05.2010. u 13.30 sati početak sv. mise, a kasnije program HDŠ uz domaću glazbu, jela i pića.

#### Krizma

**Bern: 05.06.2010.** Heiligkreuzkirche u 10.30 sati  
Dr. Franjo Komarica, banjalučki biskup  
Ispovijed za krizmanike, roditelje i kumove te generalna proba 04.06.2010. u 18.00 sati.

#### Hodošaće u Lourdes

**12.05. – 15. 05. 2010.**  
Za odrasle 450 CHF, za djecu, mlade i studente 350 CHF. Tih dana već tradicionalno hodočaste sve hrvatske katoličke misije iz Evrope. Hrvati imaju specijalan program.

#### Hodošaće u svetu zemlju

**Od 6. do 14.10.2010.** hodočastimo u svetu zemlju. Cijena je 2200 CHF.

## Misijska statistika

Svake godine misijske djelatnosti su slične što pokazuje navedena statistika:

- Krštenih 31, umrlih 5, vjenčanih 12, prvopričesnika 30, krizmanika 54.
- Slavljeno 285 misa s propovijedima. Pobožnost prvih petaka. Moljenje krunice.
- Euharistijsko klanjanje sa sv. Misom svakoga zadnjega četvrtka u mjesecu.
- Vjeronauk u sklopu hrvatske dopunske škole i priprema za prvu pričest i krizmu, 21 sat tjedno. Kursevi njemačkoga jezika. Tjedne probe pjevanja. Vježbanje s djecom sa instrumentima. Mjesečne mise za djecu i mlade.
- Dva misijska hodočasta u Asiz te Padovu i Veneciju. Sudjelovanje na Crominu, Rumenom listu i hrvatskome hodošaću u Einsiedeln.
- Izlet krizmanika u Europapark. Izlet zajed-



Mali Mijo kao aktivni ministrant pomaže uvijek u Misiji.

nice žena, jesenska i korizmena juha. Nikolinje na svim mjestima sa preko 600 darova za djecu.  
■ Božićne večere. Sjednice misijskih vijeća i odbora zajednice žena. Majčin dan proslavljen na svim mjestima u sklopu svete mise. Blagoslovljeno 452 obitelji. Posjete u bolnicama i bolesnima u obiteljima.  
■ Više od 1000 osobnih ispovijedi za Uskrs i Božić. Na svim mjestima iza mise druženje uz kavu, kolače i piće. Izdano 160 različitih dokumenata i potvrda. U domovinu u različitim karitativnim akcijama poslali preko 50 tisuća švicarskih franaka, osobito za franjevački samostan u Tomislavgradu 10 tisuća franaka.  
■ Središnji misijski događaj u prošloj godini je bio proslava misijskoga dana u rujnu u Dreifaltigkeit-skirche, kada je sv. misu predvodio papinski nuncij u Švicarskoj nadbiskup Francesco Čanalinni.  
■ Vjernici iz svih dijelova naše misije sudjelovali su i u poslijepodnevnom narodnom slavlju. I mnoge druge aktivnosti obilježile su bogati život naše misije. ■



Mladi rado idu na hodočastača - u Asizu 2009.

### Kršteni u Misiji

**Antonela Perić**, kći Nikole i Violete r. Jozić, 02. kolovoza 2009. u Rovišću  
**Laura Perić**, kći Zorana i Gordane r. Jaković, 02. kolovoza 2009. u Rovišću  
**Luka Vidović**, sin Branimira i Ružice r. Radoš, 05. prosinca 2009 u Bernu  
**Gabriel Lovrić**, sin Željka i Ivane r. Milić, 06. prosinca 2009. u Bernu  
**Amanda Lena Knežević**, kći Željka i Antonele r. Ambrozić, 12. prosinca 2009. u Langenthalu  
**Donat Vučković**, sin Valeta i Mirjane r. Turković, 12. prosinca 2009. u Bernu  
**Daniel Andreas Jambrošić**, sin Steve i Mirjane r. Zadravec, 19. prosinca 2009. u Bernu  
**Mia Radoš**, kći Petra i Ružice r. Gadža, 23. siječnja 2010 u Zollikofenu  
**Mia Čular**, kći Jozefa i Blaženke r. Dujić, 30. siječnja 2010 u Bernu  
**Mara Radoš**, kći Marijana i Stjepanke r. Mihajlević, 6. veljače 2010 u Bernu  
**Dominik Šojat**, sin Sladana Markovića i Anete Šojat, 6. veljače 2010 u Bernu  
**Mateo Vijački**, sin Velibora i Ivane r. Martinović, 6. veljače 2010 u Bernu  
**Ivano Marinčić**, sin Ivana i Marine r. Bilić, 13. veljače 2010 u Langenthalu  
**Ema Božić**, kći Dinka i Ivane r. Zelić, 13. veljače 2010 u Thunu  
**Ivan Ševerdija**, sin Ivica i Klauđije r. Novaković, 20. veljače 2010 u Bernu

### Vjenčanja

**IVAN MARINČIĆ** i **MARINA BILIĆ**  
13. veljače 2010. u Langenthalu

### Kruh sv. Ante – 100 plus

400.00 Marijan Radoš  
200.00 Pero Kovačević, Miljenko Plišić, Božo Grbeš, Toma Begčević, Marijo Sekić,  
100.00 Zdravko Kolak, Jozo Bajić, Milena Pulić, Dr. Roman Gürtl, Andrija Azinovoć, Milenko Perić, Mladen Brkić, Franko Bandera, Marijan Dabić, Vlado Perak, Sanja Zivko, Perka Grgić, Ilija Marčić, Zlatko Šojat, Andrija Majstorović, Mijo Jerković, Ante Bekić, Ivan Mrvelj, Pero Suhaj, Dubravka Letica, Mara Martić-Brnadić, Ljerka Zipperle, Stjepan Ivanković, Stanko Lipnjak, Ante Filipović, V.M. Olujić, Lucija Eschler, Marko Josić, Nikola Čurić, Dragan Skočibušić, Ivo i Anika Matković, B.M. Didak, Ivo Lamešić, Jozo Andrijanić, Ivan Buljan, Josip Kovačević, Ivanko Martić, I.M. Miloš, Ante Baković, Mijo Sliško, Goran Rajčić, Ivan Kovačić, Marko Princip, Nikola Klemenčić, Marin Aljinović, Željko Andričić, Vladimir Sturmer, Ivan Primorac, Zlatko Daidžić, Piccante Blue GMBH, Stephanie Šimić, Franjo Erceg, Marko Božić, Đuro Matić, Pero Baković, M. Andačić, Zlatko Matković, Marinko Rajčić, Marko Šišić, Anda Matić, Aron Andrijanić, Anto Zrakić, Ilija Kopčić, B.Grbešić i Domenico Pileggi. ■

### Darovano

Projekt – Afrika(Zair) 3000 CHF, Hercegovska franjevačka provincija Mostar 6000, za studente 3000, fond solidarnosti 2000. Akcija - Krišto 1000, siromašnima u Derventi 1000, župe Cer 2500, Pučka kuhinja Vareš 3000, za liječenje K.Sutjeska 1000, siromašnima iz D.Tramošnice 1200, Tomislavgrad i Mikanovci po 600, Sl.Brod, Potočani i Bukovica po 500, Kat. Centar Tuzla 400, Seonica, Prozor, Ovcarevo, Šemovci, Sl.Brod, Derventa, V. Gorica, Travnik i Voćin po 300, Boće, Pristeg i Zenica po 200, D. Svilaj i Špionica po 100, Seminar St. Beat 100, za siromašne u Beninu 500, siromašne i bolesne iz Travnika 600, S. Mikanovci 300, Črnomerac ZG 300, Batinjani 300. Vlado Čorić za siromašne 1000. Smiljan Čorić za siromašne 1000. ■

### † Ivo Mijatović

1950. – 2009.



Ivo je rođen 26.09.1950. u Donjem Zoviku kod Brčkoga. Ivnini roditelji, Andrija i Mara, imaju pored njega i pet kćeriju: Jelu, Ljubu, Dragicu, Janju i Saru. Godine 1971. oženio se s Jelom r. Jarić i dobivaju sinove Džonija i Džesa.

U Švicarsku je došao 1981. u Grenchen i tu je živio do svoje prerane smrti. Nakon kratke i teške bolesti preminuo je 7. rujna 2009. u Burgerspitalu u Solothurnu. Prije smrti posjećivao ga je fra Gojko, misionar iz Berna, ispovijedio pričestio i podijelio bolesničko pomazanje, te ga ispratio uz brojne prijatelje i poznanike sa svetom misom u bolničkoj kapelici. Dan kasnije pokopan je uz svoje roditelje u rodnom Donjem Zoviku ispraćen od rodbine, prijatelja i cijeloga sela. Od srca zahvaljujemo fra Gojku, osoblju bolnice, njegovim prijateljima i poznanicima, osobito Nikoli i Marku, i radnim kolegama koji su ga posjećivali i pomagali mu u tim teškim životnim trenucima. Pokoj vječni daruj mu Gospodine!

### † Željko Soldo

1965. – 2010.



Rođen je 02.05. 1965. u Vinkovcima kao najmlađe dijete nakon tri sestre, od oca Jure i majke Dragice, koji su nekoliko godina prije doselili iz Hercegovine, tražeći bolje uvjete za život svoje obitelji. Tako će i Željko 1988. godine, nakon završenoga školovanja, posjetiti svoju sestru Nevenku u Švicarskoj, zaljubiti se u svoju izabranicu Švicarku Beatrice, oženiti se i ostati u toj lijepoj alpskoj zemlji. Obitelj će obogatiti djeca Andri i Irina.

Njegova sestra je u dopisu misionaru o njemu napisala: „Živio je punim plućima, bio pun poleta i planova. Volio je svoje Vinkovce i roditeljsko Međugorje, hrvatsko more i švicarske planine. Podnosio je hrabro tešku bolest. Ponosni smo što smo ga imali. Osta-ti ćemo neutješeni i ožalošćeni“. Njegova je supruga napisala: „Deine Liebe, dein Lachen, deine Fürsorge versuchen wir weiter leben zu lassen. Die Erinnerung an deine Lebensfreude gib uns Kraft. Dein Herz war voll der Liebe, die du für uns hattest. Wir tragen dich in unseren Herzen und du lebst weiter in uns“. Hrvatski misionar fra Gojko i mjesni župnik Alex Meier slavili su oproštajnu misu za pokojnoga Željka u prepunoj katoličkoj crkvi Wangen an der Aare. Poslije sv. mise pokopan je u krugu obitelji na mjesnome groblju. Hrvatska katolička zajednica u Langenthalu zajedno sa njegovom rodbinom slavili su misu za pokoj njegove duše u narednu nedjelju. Pokoj vječni daruj mu Gospodine.